|  |  |
| --- | --- |
| The International Teleocmmunication Union - Connecting the World. | **الاتحـاد الدولـي للاتصـالات**  **مكتب تقييس الاتصالات** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | جنيف، 22 يوليو 2019 |
|  |  |  |
| المرجع: | **TSB Collective letter 3/SG2RG-AFR**  **TSB Collective letter 3/SG2RG-ARB**  **SG2/ZHJ** | إلى:  - الإدارات المشاركة في الفريق الإقليمي لمنطقة إفريقيا التابع للجنة الدراسات 2؛  - الإدارات المشاركة في الفريق الإقليمي لمنطقة الدول العربية التابع للجنة الدراسات 2؛  - أعضاء قطاع تقييس الاتصالات المشاركين في الفريق الإقليمي لمنطقة إفريقيا التابع للجنة الدراسات 2؛  - أعضاء قطاع تقييس الاتصالات المشاركين في الفريق الإقليمي لمنطقة الدول العربية التابع للجنة الدراسات 2؛  - المنتسبين إلى قطاع تقييس الاتصالات المشاركين في الفريق الإقليمي لمنطقة إفريقيا التابع للجنة الدراسات 2؛  - المنتسبين إلى قطاع تقييس الاتصالات المشاركين في الفريق الإقليمي لمنطقة الدول العربية التابع للجنة الدراسات 2؛  - الهيئات الأكاديمية المنضمة إلى الاتحاد المشاركة في الفريق الإقليمي لمنطقة إفريقيا التابع للجنة الدراسات 2؛  - الهيئات الأكاديمية المنضمة إلى الاتحاد المشاركة في الفريق الإقليمي لمنطقة الدول العربية التابع للجنة الدراسات 2؛  - المكتب الإقليمي لإفريقيا التابع للاتحاد؛  - المكتب الإقليمي للدول العربية التابع للاتحاد |
| الهاتف: | +41 22 730 5855 |
| الفاكس: | +41 22 730 5853 |
| البريد الإلكتروني: | [tsbsg2@itu.int](mailto:tsbsg2@itu.int) |
| الموقع الإلكتروني: | [www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2017-2020/02/sg2rgafr](file:///\\blue\dfs\tsb\SG_DOC\SG2RG-AFR\www.itu.int\en\ITU-T\studygroups\2017-2020\02\sg2rgafr)  [www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2017-2020/02/sg2rgarb](http://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2017-2020/02/sg2rgarb) |
|  |  |  |
| الموضوع: | **اجتماعا الفريق الإقليمي لمنطقة إفريقيا التابع للجنة الدراسات 2 لقطاع تقييس الاتصالات (SG2RG‑AFR) والفريق الإقليمي لمنطقة الدول العربية التابع للجنة الدراسات 2 لقطاع تقييس الاتصالات (SG2RG-ARB)؛ دبي، الإمارات العربية المتحدة، 24-23 أكتوبر 2019** | |

حضرات السادة والسيدات،

تحية طيبة وبعد،

يسرني أن أبلغكم بأن الفريق الإقليمي لمنطقة إفريقيا التابع للجنة الدراسات 2 لقطاع تقييس الاتصالات ([SG2RG-AFR](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2017-2020/17/sg2rgafr/Pages/default.aspx)) والفريق الإقليمي لمنطقة الدول العربية التابع للجنة الدراسات 2 لقطاع تقييس الاتصالات ([SG2RG-ARB](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2017-2020/17/sg2rgarb/Pages/default.aspx))، سيعقدان اجتماعهما، بدعوة كريمة من هيئة تنظيم الاتصالات (TRA) في الإمارات العربية المتحدة وبالتعاون مع المكتبين الإقليميين لإفريقيا والدول العربية التابعين للاتحاد، في دبي، الإمارات العربية المتحدة في 24-23 أكتوبر 2019. وسيسبق هذين الاجتماعين الحدثان التاليان للاتحاد اللذان سيعقدان في نفس المكان:

• دورة تدريبية عملية أقاليمية مشتركة بين المنطقتين العربية والإفريقية بشأن سد الفجوة التقييسية؛ 21-20 أكتوبر 2019

• منتدى التقييس الأقاليمي بشأن القضايا التشغيلية المتعلقة بالترقيم وخدمة الطوارئ والخدمات المتاحة بحرية على الإنترنت (OTT)؛ 22 أكتوبر 2019

سيبدأ اجتماعا الفريقين SG2RG-AFR وSG2RG-ARB في الساعة 09:30 بالتوقيت المحلي يوم 23 أكتوبر 2019. وترد معلومات إضافية في **الملحق A** ويمكن الاطلاع في **الملحق B** على مشروع جدول الأعمال الذي أُعد بالاتفاق مع رئيسة الفريق SG2RG‑AFR(السيدة سوزان ناكانواجي، أوغندا) ورئيس الفريق SG2RG-ARB (السيد سيف بن غليطة، الإمارات العربية المتحدة). وستُنشر معلومات عملية تتعلق بالاجتماعين في الصفحتين الرئيسيتين للفريقين SG2RG-AFR وSG2RG-ARB المتاحتين في <https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2017-2020/02/sg2rgafr> و<https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2017-2020/02/sg2rgarb>.

وتُحدد المشاركة في اجتماعيْ الفريقين SG2RG-AFR وSG2RG-ARB وفقاً للفقرة المرجعية 3.3.2 من [القرار 1 (المراجَع في الحمامات، 2016) للجمعية العالمية لتقييس الاتصالات](https://www.itu.int/pub/T-RES-T.1-2016). ويرجى ملاحظة أن استمرارية مشاركة الممثلين ستكون مفيدة لعمل الفريق.

والمشاركة في المنتدى مجانية ومتاحة لأي مشارك يهتم بهذه المواضيع.

**أهم المواعيد النهائية:**

|  |  |
| --- | --- |
| 25 سبتمبر 2019 | - تقديم طلبات الحصول على منح (من خلال نموذج التسجيل الإلكتروني؛ انظر التفاصيل في الملحق A) |
| 23 سبتمبر 2019 | - التسجيل المسبق (إلكترونياً من خلال الصفحة الرئيسية للفريق الإقليمي)  - تقديم طلبات الحصول على رسائل دعم طلب التأشيرة (انظر التفاصيل في الملحق A) |
| 10 أكتوبر 2019 | - تقديم مساهمات أعضاء قطاع تقييس الاتصالات (عن طريق البريد الإلكتروني إلى [tsbsg2@itu.int](mailto:tsbsg2@itu.int)) |

أتمنى لكم اجتماعاً مثمراً وممتعاً.

|  |  |
| --- | --- |
| وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.    تشيساب لي مدير مكتب تقييس الاتصالات | الفريق الإقليمي لمنطقة إفريقيا التابع للجنة الدراسات 2 لقطاع تقييس الاتصالات |
| **الملحقات:** 2 | أحدث المعلومات عن الاجتماع    الفريق الإقليمي لمنطقة الدول العربية التابع للجنة الدراسات 2 لقطاع تقييس الاتصالات |

الملحـق A

معلومات إضافية

أساليب العمل والمرافق المتاحة

**تقديم الوثائق والنفاذ إليها:** سيجري الاجتماع بدون استخدام الورق. وينبغي تقديم مساهمات الأعضاء ومشاريع الوثائق المؤقتة عن طريق البريد الإلكتروني إلى [tsbsg2@itu.int](mailto:tsbsg2@itu.int) باستخدام [النموذج المناسب](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/Pages/templates.aspx). ويتاح النفاذ إلى وثائق الاجتماع من الصفحة الرئيسية للفريق الإقليمي ويقتصر على أعضاء قطاع تقييس الاتصالات الذين لديهم [حساب لدى الاتحاد](https://www.itu.int/en/ties-services) يتيح النفاذ إلى خدمة تبادل معلومات الاتصالات (TIES).

**لغات العمل:** بالاتفاق مع رئيسي الفريقين، ستكون لغات عمل الاجتماعات هي الإنكليزية والفرنسية للفريق SG2RG-AFR والإنكليزية والعربية للفريق SG2RG-ARB.

**الترجمة:** ستتاح المساهمات المقدمة باللغتين الإنكليزية والفرنسية لاجتماع الفريق SG2RG-AFR وباللغتين الإنكليزية والعربية لاجتماع الفريق SG2RG-ARB. وندعوكم إلى تقديم مساهماتكم في أقرب وقت ممكن لضمان إتاحة الوقت الكافي للترجمة.

ستتاح مرافق **الشبكة المحلية اللاسلكية** وإمكانية النفاذ إلى الإنترنت في مكان انعقاد الحدث.

# التسجيل المسبق والمِنح ودعم طلبات الحصول على التأشيرة

**التسجيل المسبق**: التسجيل المسبق إلزامي ويجب أن يتم [إلكترونياً](http://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2017-2020/13/Pages/default.aspx) من خلال الصفحة الرئيسية للجنة الدراسات **قبل بدء الاجتماع بشهر واحد على الأقل**. وتُشجع الدول الأعضاء على مراعاة التوازن بين الجنسين وإشراك المندوبين ذوي الإعاقة وذوي الاحتياجات المحددة كلما أمكن ذلك.

**المِنح**: يمكن تقديم منحتين جزئيتين لكل إدارة، **داخل المنطقة الإفريقية والمنطقة العربية فقط**، تبعاً للتمويل المتاح، وذلك لتيسير مشاركة البلدان المستحقة. **ويجب استلام طلبات المِنح في موعد أقصاه 25 سبتمبر 2019**. ويرجى ملاحظة أن قرار تقديم منحة يتوقف على معايير منها: الميزانية المتاحة للاتحاد؛ والمشاركة الفعّالة، بما في ذلك تقديم مساهمات مكتوبة؛ والتوزيع المنصف بين البلدان والمناطق؛ والتوازن بين الجنسين. وتُشجع الدول الأعضاء على مراعاة التوازن بين الجنسين وإشراك المندوبين ذوي الإعاقة وذوي الاحتياجات المحددة عند اقتراح مرشحين للحصول على المنح.

**دعم طلب الحصول على التأشيرة:** بما أن هذا الاجتماع يُنظَّم خارج سويسرا، يتعين توجيه طلبات الحصول على التأشيرة مباشرةً إلى الجهة المضيفة للاجتماع. ويمكن الاطلاع على التعليمات في قسم "معلومات عملية" في الصفحتين  
الرئيسيتين للفريقين الإقليميين المتاحتين في <https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2017-2020/02/sg2rgafr> و<https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2017-2020/02/sg2rgarb>.

الملحق B

**Draft Agenda   
Meetings of ITU-T SG2 Regional Group for Africa (SG2RG-AFR) and   
ITU-T SG2 Regional Group for the Arab Region (SG2RG-ARB)  
Dubai, United Arab Emirates, 23-24 October 2019**

|  |  |
| --- | --- |
| 1 | Opening of the meeting |
| 2 | Adoption of the agenda |
| 3 | Overview of ITU-T Study Group 2 and Working Methods |
| 4 | Review of Outcomes of previous SG2 parent and regional group meetings |
| 5 | Terms of Reference and working method for SG2RG-AFR, SG2RG-ARB |
| 6 | Call location of emergency service |
| 7 | Experiences and challenges in National Numbering Plan development |
| 8 | Progress of the new National Numbering Plans repository (WTSA Res. 91) |
| 9 | Administration of E.212 Mobile Country Code/Mobile Network Code and Q.708 International Signalling Point Code |
| 10 | Harmonization of short codes (including USSD codes and emergency numbers) |
| 11 | Interworking between IP based telecommunication applications and the legacy PSTN/PLMN networks |
| 12 | IoT Identification |
| 13 | Use of Network Colour Codes (NCC) in border sites |
| 14 | ENUM |
| 15 | EID (eUICC-ID) |
| 16 | Combating misuse of national numbering resources |
| 17 | Caller ID spoofing and Calling Party Number Delivery |
| 18 | Alternative Calling Procedures |
| 19 | Number portability including NP for IoT/M2M numbering resources |
| 20 | Use of telephone numbers by stakeholders other than operators |
| 21 | E.212 shared MCC and MNC |
| 22 | Highlights of important ITU events, such as AI for Good Global Summit, IoT week and WSIS Forum |
| 23 | SG2RG-AFR, SG2RG-ARB and Member Contributions to ITU-T Study Group 2 of December 2019 |
| 24 | Venue and date of the next SG2RG-AFR, SG2RG-ARB meetings |
| 25 | Any other business |
| 26 | Closure of the meeting |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_